

## ELŐTERJESZTÉS

<b>Előterjesztő:</b>	
	Dr. Papp László polgármester
<b>Tárgy:</b>	
	A Debrecenben működő települési nemzetiségi önkormányzatokkal kötött együttműködési megállapodások felülvizsgálata
<b>Iktatószám:</b>	
	SZER-5482-/2015
<b>Ügyintéző:</b>	
	Dr. Clemensné dr. Veres Tünde
<b>Feladatot jelent:</b>	
	Dr. Németh Ilona a Szervezési Osztály vezetője Dr. Szekeres Antal jegyző Dr. Papp László polgármester részére
<b>Véleményező bizottságok:</b>	
	Ügyrendi Bizottság Tulajdonosi Bizottság Közyűlés
<b>Egyéb véleményező szerv:</b>	A Debrecenben működő valamennyi települési nemzetiségi önkormányzat
<b>Törvényességi véleményezés ideje:</b>	2015. január 12.
<b>Törvényességi ellenőrzést végezte:</b>	Dr. Reisz Zsuzsanna

### Mellékletek:

<a href="#">1. sz. melléklet</a>
<a href="#">6. sz. melléklet</a>
<a href="#">7. sz. melléklet</a>
<a href="#">2. sz. melléklet</a>
<a href="#">3. sz. melléklet</a>
<a href="#">4. sz. melléklet</a>
<a href="#">5. sz. melléklet</a>
<a href="#">Örmény készletkimutatás</a>

## Tisztelt Közgyűlés!

A Debrecenben működő hét települési nemzetiségi önkormányzat és Debrecen Megyei Jogú Város Önkormányzata (a továbbiakban: Önkormányzat) jogszabályon alapuló együttműködésének részletszabályait a Debrecen Megyei Jogú Város Önkormányzata Közgyűlésének 257/2014. (XI. 27.) határozata alapján megkötött, a nemzetiségi önkormányzatok által is jóváhagyott együttműködési megállapodások rögzítik.

**A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény ( a továbbiakban: Njtv.) 80. § (2) bekezdése szerint az együttműködési megállapodásokat minden év január 31. napjáig, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő harminc napon belül felül kell vizsgálni.**

### ➤ Az együttműködési megállapodások és a hatályos Njtv. közötti összhang vizsgálata:

Az Njtv. 80. § (1) bekezdése alapján – 2014. december 31. napjáig – az Önkormányzatnak kellett biztosítani a helyi nemzetiségi önkormányzat részére - annak székhelyén - az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, továbbá az Önkormányzat gondoskodott a nemzetiségi önkormányzati működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátásáról is. Ezt a törvényi rendelkezést a Magyarország 2015. évi központi költségvetésének megalapozásáról szóló 2014. évi XCIX. törvény 2015. január 1. napjától kezdődő hatállyal úgy módosította, hogy a fenti feladatok ellátása a továbbiakban a települési önkormányzat hivatalára hárul.

Az Njtv. szerint Debrecen Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatalának (a továbbiakban: Polgármesteri Hivatal) a jövőben a következő működési feltételeket és végrehajtási feladatok ellátását kell biztosítania:

- a) a helyi nemzetiségi önkormányzat részére havonta igény szerint, de legalább tizenhat órában, az önkormányzati feladat ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiség ingyenes használatának biztosítása, a helyiséghez, továbbá a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségek és fenntartási költségek viselése;
- b) a helyi nemzetiségi önkormányzat működéséhez (a testületi, tisztségviselői, képviselői feladatok ellátásához) szükséges tárgyi és személyi feltételek biztosítása;
- c) a testületi ülések előkészítése, különösen a meghívók, az előterjesztések, a testületi ülések jegyzőkönyveinek és valamennyi hivatalos levelezés előkészítése és postázása;
- d) a testületi döntések és a tisztségviselők döntéseinek előkészítése, a testületi és tisztségviselői döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási, postázási feladatok ellátása;
- e) a helyi nemzetiségi önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatok ellátása;
- f) a jelnyelv és a speciális kommunikációs rendszer használatának biztosítása, és
- g) az a)-f) pontban meghatározott feladatellátáshoz kapcsolódó költségek viselése a helyi nemzetiségi önkormányzat tagja és tisztségviselője telefonhasználata költségeinek kivételével.

A fenti feladatok önkormányzati hivatalokhoz telepítése ellenére – az Njtv. 80. § (2) bekezdés szerint – továbbra is az Önkormányzatnak kell a nemzetiségi önkormányzatokkal a helyiséghasználatra, valamint a további feltételek biztosítására és a feladatok ellátására vonatkozóan megállapodást kötnie és a megállapodások felülvizsgálatát az Njtv.-ben előírt

rendszerességgel elvégeznie.

Az Njtv. 80. § (3)-(4) bekezdése szerint az együttműködési megállapodásban rögzíteni kell:

- a) a helyi önkormányzat és a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetésének előkészítésével és megalkotásával, valamint a költségvetéssel összefüggő adatszolgáltatási kötelezettségek teljesítésével, továbbá a helyi nemzetiségi önkormányzat önálló fizetési számla nyitásával, törzskönyvi nyilvántartásba vételével és adószám igénylésével kapcsolatos határidőket és együttműködési kötelezettségeket, a felelősök konkrét kijelölésével,
- b) a helyi nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalásaival kapcsolatosan a helyi önkormányzatot terhelő ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási, szakmai teljesítésigazolási feladatokat, továbbá a felelősök konkrét kijelölését,
- c) a helyi nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalásának a szervezeti és működési szabályzatban meghatározott szabályait, különösen az összeférhetlenségi, nyilvántartási kötelezettségeket,
- d) a helyi nemzetiségi önkormányzat működési feltételeinek és gazdálkodásának eljárási és dokumentációs részletszabályaival, valamint az ezeket végző személyek kijelölésének rendjével, és az adatszolgáltatási feladatok teljesítésével kapcsolatos előírásokat, feltételeket, továbbá, hogy
- e) a jegyző vagy annak - a jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő - megbízottja a helyi önkormányzat megbízásából és képviselőként részt vesz a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.

A jelenleg hatályban lévő megállapodások alapján az Önkormányzat ez idáig is a Polgármesteri Hivatal útján biztosította a nemzetiségi önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, továbbá a gyakorlatban a Polgármesteri Hivatal gondoskodott a nemzetiségi önkormányzati működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátásáról is.

A Debrecenben működő 7 települési nemzetiségi önkormányzat működéséhez szükséges ingyenes helyiségbiztosítás jelenleg is a Polgármesteri Hivatal helyiségeiben történik, ugyanis a szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiség ingyenes használata hivatali munkaidőben, időkorlátozás nélkül a Régi Városháza, Debrecen, Piac utca 20. alatt található épületében a Szervezési Osztály azon irodáiban biztosított, melyekben a nemzetiségi önkormányzatok referensi feladatainak ellátására kijelölt ügyintézők dolgoznak. Testületi ülések tartása céljából továbbá – erre irányuló igény esetén – a nemzetiségi referens közbenjárásával történt előzetes egyeztetés alapján a nemzetiségi önkormányzatok rendelkezésére áll a Régi Városháza, Debrecen, Piac utca 20. szám alatt található épületében az I. emelet 63. számú tárgyaló is az Njtv. előírásainak megfelelő feltételekkel.

A fentiekben foglaltak miatt az együttműködési megállapodások átdolgozására, átfogó módosítására nincsen szükség, csupán néhány technikai jellegű módosításra teszek javaslatot az Njtv.-vel való összhang megteremtése és a megállapodások megkötése óta eltelt időben bekövetkezett változások átvezetésének szükségessége miatt az alábbiak szerint:

- Javaslom a megállapodásokat úgy módosítani, hogy a fent hivatkozott – korábban önkormányzati – feladatok címzettje a jövőben a Polgármesteri Hivatal legyen.
- A nemzetiségi önkormányzatok működéséhez szükséges személyi feltételek biztosításával kapcsolatos rendelkezések között szerepeltetni szükséges a

Polgármesteri Hivatal Hivatalgazdálkodási Osztályának ügyintézőit is, mivel a nemzetiségi önkormányzatok ügyvitele során e szervezeti egység dolgozói is látnak el feladatokat.

- Az Örmény és a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elhelyezése – a többi nemzetiségi önkormányzat részére is nyitva álló helyiséghasználaton túl – az alábbi helyiségekben is biztosított:

Örmény Nemzetiségi Önkormányzat, *Debrecen, Batthyány u. 20. (42 m<sup>2</sup>)*

Roma Nemzetiségi Önkormányzat, *Debrecen, Csapó u. 58. (150 m<sup>2</sup>)*.

E két Nemzetiségi Önkormányzattal kötött megállapodások mellékletei felsorolják a Nemzetiségi Önkormányzat részére az említett helyiségekhez kapcsolódóan használatra átadott ingó vagyontárgyak körét, melyek felülvizsgálatát a nemzetiségi önkormányzatokkal együttműködve az Ellátási Osztály elvégezte. A Roma Nemzetiségi Önkormányzat tekintetében az eredeti megállapodáshoz csatolt készletkimutatásban változás nem történt, az Örmény Nemzetiségi Önkormányzatnál selejtezés miatt azonban a megállapodás mellékletét módosítani szükséges.

➤ Az együttműködési megállapodások és az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény hatályos rendelkezései, továbbá a végrehajtására kiadott rendeletek közötti összhang vizsgálata:

Az együttműködési megállapodások pénzügyi tárgyú rendelkezései tekintetében jelen felülvizsgálat keretében módosításra nem teszek javaslatot.

A fentiek alapján kérem a Tisztelt Közgyűlést, hogy az előterjesztést megtárgyalni és a határozati javaslatot elfogadni szíveskedjen.

### **Határozati javaslat:**

A Közgyűlés

a polgármester előterjesztésére a 2011. évi CLXXIX. törvény 80. § (1) – (4) bekezdései alapján

**1./ felülvizsgálata eredményeként módosítja**

a) a Debrecen Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzattal megkötött, Debrecen Megyei Jogú Város Önkormányzata Közgyűlésének 257/2014. (XI. 27.) határozata 1. mellékletét képező együttműködési megállapodást (képviselő: Prodanov Anelija elnök) az 1. melléklet;

b) a Debrecen Megyei Jogú Város Görög Nemzetiségi Önkormányzattal megkötött, Debrecen Megyei Jogú Város Önkormányzata Közgyűlésének 257/2014. (XI. 27.) határozata 2. mellékletét képező együttműködési megállapodást (képviselő: Tsorbatzoglou Orestis elnök) a 2. melléklet;

c) a Debrecen Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzattal megkötött, Debrecen Megyei Jogú Város Önkormányzata Közgyűlésének 257/2014. (XI. 27.) határozata 3. mellékletét képező együttműködési megállapodást (képviselő: Dr. Juhászné Rippert Teodóra Vilma elnök) a 3. melléklet;

d) a Debrecen Megyei Jogú Város Örmény Nemzetiségi Önkormányzattal megkötött, Debrecen Megyei Jogú Város Önkormányzata Közgyűlésének 257/2014. (XI. 27.) határozata 4. mellékletét képező együttműködési megállapodást (képviselő: Dr. Peltekian Aram Abrahamné elnök) a 4. melléklet;

e) a Debrecen Megyei Jogú Város Roma Nemzetiségi Önkormányzattal megkötött, Debrecen Megyei Jogú Város Önkormányzata Közgyűlésének 257/2014. (XI. 27.) határozata 5. mellékletét képező együttműködési megállapodást (képviselő: Aba-Horváth István elnök) az 5. melléklet;

f) a Debrecen Megyei Jogú Város Román Nemzetiségi Önkormányzattal megkötött, Debrecen Megyei Jogú Város Önkormányzata Közgyűlésének 257/2014. (XI. 27.) határozata 6. mellékletét képező együttműködési megállapodást (képviselő: Tanaszi Zsolt elnök) a 6. melléklet;

g) a Debrecen Megyei Jogú Város Ruszin Nemzetiségi Önkormányzattal megkötött, Debrecen Megyei Jogú Város Önkormányzata Közgyűlésének 257/2014. (XI. 27.) határozata 7. mellékletét képező együttműködési megállapodást (képviselő: Telenkó Bazil Mihály elnök) a 7. melléklet

szerint.

**2./** Felkéri a polgármestert az 1./ pont szerinti együttműködési megállapodás módosítások aláírására.

**Határidő:** 2015. január 31.

**Felelős:** a polgármester

**3./** Felkéri a Szervezési Osztály vezetőjét, hogy a Közgyűlés döntéséről az 1./ pontban megjelölt nemzetiségi önkormányzatok elnökeit tájékoztassa.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** a Szervezési Osztály vezetője

A határozati javaslat elfogadásához minősített többség szükséges.

Debrecen, 2015. január 9.

**Dr. Papp László**  
polgármester